# Westminster School Carol Service



# Westminster Abbey

Monday 14th December 2009 at 7.00 pm Order of Service 2009:Order of Service 2009 pxd 3/12/09 11:21 Page 3

Music before the Service

Prelude in F minor (BWV 534)J S Bach (1685 - 1750)Played by Daniel MarxJ S Bach (1685 - 1750)Nun Komm', der Heiden Heiland (BWV 659)J S Bach (1685 - 1750)Wachet Auf, ruft uns die StimmeJ G Walther (1684 - 1748)Es ist ein' Ros' entsprungen, Op. 122, No 8Johannes Brahms (1833 - 1897)

Service played by Simon McGregor

Westminster School Brass Ensemble

Trumpet:	Robert Millar Kiran Laidlay Adam Smith Peter Cameron
Horn:	Ivo Tedbury Emma Walker
Trombone:	Thomas Sutton Poppy Rimington-Pounder
Euphonium: Tuba:	Aidan Sproat Richard Halliday

3

Please make sure that you have turned off your mobile phone.

Please take great care when lighting and holding candles.

Please take this service sheet and your candle with you at the end of the service.

There will be a retiring collection (see the note at the end of this order of service).

Please do join a house for refreshments after the service. Details of where to go can be found at the end of this order of service. Order of Service 2009:Order of Service 2009 pxd 3/12/09 11:21 Page 5

# ORDER OF SERVICE

When instructed, please stand. The candles will be lit whilst the Chamber Choir sing:

SILENT night, holy night, All is calm, all is bright, Round yon virgin mother and Child. Holy Infant, so tender and mild, Sleep in heavenly peace, Sleep in heavenly peace.

Silent night, holy night, Shepherds quake at the sight; Glory streams from heaven afar, Heavenly hosts sing Alleluia! Christ the Savior is born, Christ the Savior is born!

Silent night, holy night, Son of God, love's pure light; Radiant beams Thy holy face With the dawn of redeeming grace, Jesus, Lord, at Thy birth, Jesus, Lord, at Thy birth

Joseph Mohr (1792-1848)

Franz Gruber (1787-1863) Arrangement by Barry Rose

		standing	

Solo:	ONCE in royal David's city Stood a lowly cattle shed, Where a mother laid her baby In a manger for His bed: Mary was that mother mild, Jesus Christ her little child.
Choir:	He came down to earth from heaven, Who is God and Lord of all, And His shelter was a stable, And His cradle was a stall; With the poor, and mean, and lowly, Lived on earth our Saviour Holy.
The procession enters. All sing:	And through all His wondrous childhood He would honour and obey, Love and watch the lowly Maiden, In whose gentle arms He lay: Christian children all must be Mild, obedient, good as He.
	For he is our childhood's pattern; Day by day, like us He grew; He was little, weak and helpless, Tears and smiles like us He knew; And He feeleth for our sadness, And He shareth in our gladness.
	And our eyes at last shall see Him, Through His own redeeming love; For that Child so dear and gentle Is our Lord in heaven above, And He leads His children on To the place where He is gone.
	Not in that poor lowly stable, With the oxen standing by, We shall see Him; but in heaven, Set at God's right hand on high; When like stars His children crowned All in white shall wait around.
Mrs Cecil Frances Ale:	xander (1818-95) Henry Gauntlett (1805-76) Verses 1-5 harmonised by A H Mann

6

Descant and organ part by David Willcocks

All remain standing for

# THE BIDDING PRAYER

 $B_{\rm ELOVED}$  in Christ, be it this Christmastide our care and delight to hear again the message of the angels, and in heart and mind to go even unto Bethlehem and see this thing which is come to pass, and the Babe lying in a manger.

Therefore let us read and mark in Holy Scripture the tale of the loving purposes of God from the first days of our disobedience unto the glorious Redemption brought us by this Holy Child.

But first, let us pray for the needs of the whole world; for peace on earth and goodwill among all his people; for unity and brotherhood within the Church he came to build, and especially in this School and Abbey community.

And because this of all things would rejoice his heart, let us remember, in his name, the poor and helpless, the cold, the hungry, and the oppressed; the sick and them that mourn, the lonely and unloved, the aged and the little children; all those who know not the Lord Jesus, or who love him not, or who by sin have grieved his heart of love.

Lastly, let us remember before God all those who rejoice with us, but upon another shore, and in a greater light, that multitude which no man can number, whose hope was in the Word made flesh, and with whom in the Lord Jesus we are for ever one.

These prayers and praises let us humbly offer up to the Throne of Heaven, in the words which Christ himself hath taught us:

#### All say together

**O**<sup>UR</sup> Father who art in heaven, Hallowed be thy name. Thy kingdom come, Thy will be done, In earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread; And forgive us our trespasses, As we forgive them that trespass against us; And lead us not into temptation, But deliver us from evil. For thine is the kingdom, the power and the glory, For ever and ever. Amen. All sit for the Choir to sing

**R**IU riu chiu\*, la guarda ribera; Dios guardo el lobo de nuestra cordera. TU riu chiu, the shepherd by the river: **N**God protected our Ewe from the wolf.

El lobo rabioso la quiso morder, Mas Dios poderoso la supo defender; Quisola hazer que no pudiese pecar, Ni aun original esta Virgen no tuviera.

Este qu'es nacido es el gran monarca, Christo patriarca, de carne vestido; hanos redimido con se hazer chiquito, a un qu'era infinito, finito se hiziera.

Muchas profecias lo han profetizado, Ya un nuestros dias lo hemos al concado Adios humanado vemos en el suelo, Yal hombre nelcielo porquel le quisiera.

Yo vi mil garzones que andavan cantando, por aquí bolando, haciendo mil sones, diciendo a gascones: "Gloria sea en el cielo y paz en el suelo", pues Jesus nasciera.

Este viene a dar a los muertos vida y viene a reparar de todos la caída; es la luz del día aqueste mozuelo; este es el cordero que San Juan dixera.

Mateo Fletcha the elder? (1481 - 1553)

The furious wolf tried to bite her,

but almighty God protected her well: he made her in such a way that she could know no sin, a virgin unstained by Adam's fault.

This new-born Child is a mighty monarch, the patriachal Christ clothed in flesh; he redeemed us by making himself tiny: he who was infinite became finite.

Many prophecies foretold his coming, and now in our time we have seen them fulfilled. God became man, we see him on earth, and we see man in heaven because God loved him.

I saw a thousand angels singing as they flew, making a thousand sounds, chanting to all good Spaniards: "Glory be in the heavens, and peace on earth, now that Jesus is born."

He comes to give life to the dead and to atone for man's fall; this very babe is the Light of Day, the Lamb of whom St John spoke.

Translation: Hugh Keyte and Clifford Bartlett

\*'Riu, Riu, Chiu' was a traditional call of Spanish shepherds when guarding their flocks in a riverside fold.

All remain seated for

### THE FIRST LESSON

Genesis 3: 8-15 The Fall Read by a member of the Fifth Form

O<sup>F</sup> the Father's love begotten, Ere the world from chaos rose, He is Alpha: from that Fountain All that is and hath been flows; He is Omega, of all things Yet to come the mystic Close, *Evermore and evermore!* 

By his word was all created; He commanded and 'twas done; Earth and sky and boundless ocean, Universe of three in one, All that sees the moon's soft radiance, All that breathes beneath the sun, *Evermore and evermore!* 

This is he, whom seer and sybil Sang in ages long gone by; This is he of old revealed In the page of prophecy; Lo! he comes, the promised Saviour; Let the world his praises cry! *Evermore and evermore!* 

Sing, ye heights of heaven, his praises; Angels and Archangels, sing! Wheresoe'er ye be, ye faithful, Let your joyous anthems ring, Every tongue his name confessing, Countless voices answering. *Evermore and evermore!* 

Prudentius (348 - 413) tr R F Davis Divinum Mysterium Sanctus trope, 11th century All sit for

# THE SECOND LESSON

Isaiah 9: 2, 6-7 The prophet Isaiah foretells the coming of the Saviour *Read by a member of the Lower Shell* 

All remain seated while the Chamber Choir sings

 $G^{\scriptscriptstyle \rm OD \ is \ with \ us.}$ 

Hear ye people, even to the uttermost end of the earth.

The people that walked in darkness have seen a great light. The people that dwell in the shadow of death, upon them the light has shined.

For unto us a child is born! For unto us a son is given! And the government shall be upon his shoulder; and his name shall be called Wonderful! Counsellor! The mighty God, the everlasting Father, the Prince of peace.

Christ is born!

Text adapted from the Orthodox Great Compline for Christmas Eve

John Tavener (born 1944)

Ocome, O come, Emmanuel, And ransom captive Israel, That mourns in lonely exile here Until the Son of God appear. *Rejoice! Rejoice! Emmanuel Shall come to thee, O Israel!* 

O come, thou Rod of Jesse, free Thine own from Satan's tyranny; From depths of hell thy people save, And give them victory o'er the grave.

O come, thou Dayspring come and cheer Our spirits by thine advent here; Disperse the gloomy clouds of night, And death's dark shadow put to flight.

O come, thou Key of David, come, And open wide our heavenly home; Make safe the way that leads on high, And close the path to misery.

O come, O come, thou Lord of Might, Who to thy tribes, on Sinai's height, In ancient times didst give the law In cloud and majesty and awe.

Latin Advent Antiphon tr John Mason Neale (1818 - 66) Veni Emmanuel Hymnal Noted 1856 from a 15th century French missal

All sit for

THE THIRD LESSON

Luke 1: 26-35, 38 The Annunciation Read by a member of the Upper Shell

#### All remain seated while the Choir sings

A NGLUS ad Virginem Subintrans in conclave. Virginis formidinem Demulcens, inquit: "Ave, regina virginum; Caeli terraeque Dominum Concipies Et paries intacta Salutem hominum; Tu porta coeli facta, Medela criminum."

"Quomodo conciperem Quae virum non cognovi? Qualiter infringerem Quod firma mente vovi?" "Spiritus Sancti gratia Perficiet haec omnia; Ne timeas, Sed gaudeas, Secura Quod castimonia Manebit in te pura Dei potentia."

Ad haec virgo nobilis Respondens inquit ei: "Ancilla sum humilis Omnipotentis Dei. Tibi coelesti nuntio, Tanti secreti conscio, Consentiens, Et cupiens Videre Factum quod audio; Parata sum parere, Dei consilio."

Eia mater Domini, Quae pacem redidisti Angelis et homini, Cum Christum genuisti: Tuum exora filium Ut se nobis propitium Exhibeat, Et deleat Peccata: Praestans auxilium Vita frui beata Post hoc exilium. Deo Gracias!

Arrangement: Andrew Carter

THE angel, coming secretly to the Virgin, calming the Virgin's fear said 'Hail! Hail, queen of Virgins! You shall conceive the Lord of Heaven and Earth and give birth, remaining a virgin, to the Salvation of mankind; you, made the Gateway of Heaven, the cure for sin.'

'How shall I conceive, since I know not a man? How shall I break what I have resolutely vowed?' 'The grace of the Holy Spirit shall perform all this. Fear not, but rejoice, confident that chastity will remain pure in you by the power of God.'

At this, the noble Virgin, replying, said to him: 'I am the humble servant of almighty God. To you, heavenly messenger, who know so great a secret, I give my assent and desire to see done what I hear, and am ready to obey God's will.'

O Mother of the Lord, who restored peace to angels and men when you gave birth to Christ, beg of your Son that he may show himself favourable to us and wipe away our sins, offering help to enjoy the blessed life after this exile.

Thanks be to God!

Words 14th Century Translation: Hugh Keyte and Clifford Bartlett

Olittle town of Bethlehem, How still we see thee lie! Above thy deep and dreamless sleep The silent stars go by; Yet in thy dark streets shineth The everlasting light; The hopes and fears of all the years Are met in thee tonight.

O morning stars, together Proclaim the holy birth, And praises sing to God the King, And peace to men on earth; For Christ is born of Mary, And, gathered all above, While mortals sleep, the angels keep Their watch of wondering love.

Where meek souls will receive him, still

How silently, how silently, The wondrous gift is given! So God imparts to human hearts The blessings of his heaven. No ear may hear his coming; But, in this world of sin,

The dear Christ enters in.

Choir only:

All:

O holy child of Bethlehem, Descend to us, we pray, Cast out our sin, and enter in, Be born in us today. We hear the Christmas Angels The great glad tidings tell: O come to us, abide with us, Our Lord Emmanuel.

Bishop Phillips Brooks

English traditional arr Ralph Vaughan Williams (1872 - 1958) descant by Timothy Garrard (born 1980)

All remain seated for

THE FOURTH LESSON

Matthew 1: 18-23 The Birth of Jesus Read by a member of the Sixth Form All remain seated while the Chamber Choir sings

WHAT sweeter music can we bring Than a carol, for to sing The birth of this our heavenly King? Awake the voice! Awake the string!

Dark and dull night, fly hence away, And give the honour to this day, That sees December turned to May.

Why does the chilling winter's morn Smile, like a field beset with corn? Or smell like a meadow newly-shorn, Thus, on the sudden? Come and see The cause, why things thus fragrant be: 'Tis He is born, whose quickening birth Gives life and lustre, public mirth, To heaven, and the under-earth.

We see him come, and know him ours, Who, with his sunshine and his showers, Turns all the patient ground to flowers. The darling of the world is come, And fit it is, we find a room To welcome him. The nobler part Of all the house here, is the heart.

Which we will give him; and bequeath This holly, and this ivy wreath, To do him honour, who's our King, And Lord of all this revelling.

What sweeter music can we bring, Than a carol for to sing The birth of this our heavenly King?

Robert Herrick. (1591 - 1674) OW?

John Rutter (born 1945)

All remain seated for

THE FIFTH LESSON

Luke 2: 8-16 The Birth is announced to the shepherds *Read by a member of the Remove* 

SEE, amidst the winter's snow, Born for us on earth below, See the Lamb of God appears, Promised from eternal years!

> Hail, thou ever-blessèd morn! Hail, redemption's happy dawn! Sing through all Jerusalem: Christ is born in Bethlehem!

Lo, within a manger lies He who built the starry skies, He who, throned in height sublime, Sits amid the cherubim!

Say, you holy shepherds, say, What your joyful news today; Wherefore have you left your sheep On the lonely mountain steep?

'As we watched at dead of night, Lo, we saw a wondrous light; Angels singing, "Peace on earth", Told us of a Saviour's birth.'

Sacred Infant, all divine, What a tender love was thine, Thus to come from highest bliss Down to such a world as this!

Words: Edward Caswell (1814 - 78)

Tune: Humility (Oxford) John Goss(1800 - 80) All sit while the Chamber Choir sings

DING dong! merrily on high In heav'n the bells are ringing: Ding dong! verily the sky Is riv'n with Angel singing. *Gloria, Hosanna in excelsis!* 

E'en so here below, below, Let steeple bells be swungen, And "io, io, io!" By priest and people sungen. *Gloria, Hosanna in excelsis!* 

Pray you, dutifully prime Your matin chime, ye ringers; May you beautifully rime Your evetime song, ye singers. *Gloria, Hosanna in excelsis!* 

G R Woodward (1848 - 1934)

16th Century Melody arr Charles Wood (1866 -1926)

All remain seated for

THE SIXTH LESSON

Matthew 2: 1-12 The Magi visit the infant Christ Read by a member of the Common Room

All stand to sing

UNTO US IS BORN A SON, King of quires supernal: See on earth his life begun, Of lords the Lord eternal.

Christ, from heav'n descending low, Comes on earth a stranger; Ox and ass their owner know, Becradled in the manger. *Lower Voices:* This did Herod sore affray, And grievously bewilder, So he gave the word to slay And slew the little childer.

Upper Voices: Of his love and mercy mild This the Christmas story; And O that Mary's gentle child Might lead us up to glory.

> O and A, and A and O, *Cum cantibus in choro*, Let our merry organ go, *Benedicamus Domino*.

Tr G R Woodward

Words and Melody from Piae Cantiones (1582) arranged by David Willcocks

All sit while the Chamber Choir sings

ULLY, lulla, thou little tiny child, By, by, lully lullay.

O sisters too, how may we do, For to preserve this day, This poor youngling for whom we sing, By, by, lully lullay.

Herod the king in his raging, Charged he hath this day, His men of might, in his own sight, All children young to slay.

That woe is me, poor child, for thee! And every morn and may, for thy parting nor say nor sing by, by, lully lullay.

Pageant of the Shearman and Tailors Coventry, 15th Century Kenneth Leighton (1929 - 1988)

All stand for

THE SEVENTH LESSON

John 1:1-14 The Incarnation of the Word of God *Read by the Head Master*  All remain standing for the Collect and Blessing.

O God, who makest us glad with the yearly remembrance of the birth of thy only Son, Jesus Christ: grant that, as we joyfully receive him for our redeemer, so we may with sure confidence behold him when he shall come to be our judge; who liveth and reigneth with thee and the Holy Ghost, one God, world without end. **Amen.** 

CHRIST, who by his Incarnation gathered into one things earthly and heavenly, fill you with his joy and peace; and the blessing of God Almighty, the Father, the Son, and the Holy Ghost, be upon you and remain with you always. **Amen.** 

All remain standing to sing

HARK! the herald angels sing Glory to the new-born King; Peace on earth and mercy mild, God and sinners reconciled: Joyful all ye nations rise, Join the triumph of the skies, With the angelic host proclaim, Christ is born in Bethlehem: Hark! the berald angels sing Glory to the new-born King.

Christ, by highest heaven adored, Christ, the everlasting Lord, Late in time behold him come Offspring of a Virgin's womb! Veiled in flesh the Godhead see, Hail the incarnate Deity! Pleased as man with man to dwell, Jesus, our Emmanuel:

Hail the heaven-born Prince of peace! Hail the Sun of righteousness! Light and life to all he brings, Risen with healing in his wings; Mild he lays his glory by, Born that man no more may die, Born to raise the sons of earth, Born to give them second birth:

Charles Wesley OW (1707 - 88)

Felix Mendelssohn (1809 - 47) descant by David Willcocks (b 1919)

The Congregation are asked to wait until the Procession has passed before they leave their seats.

#### Music after the Service

Toccata

Charles-Marie Widor (1844 - 1937)

#### RETIRING COLLECTION

This year the retiring collection will be in aid of Frank Barnes School and Magic Bus.

One of Westminster's Community Service projects relates to Frank Barnes School for Deaf Children in Swiss Cottage. This School, rated as "outstanding" by Ofsted, offers a sign bilingual curriculum. A small number of committed Remove pupils who learnt British Sign Language (BSL) last year now go to the School on a weekly basis: they interact with pupils and staff in BSL, put into practice what they have learnt and do their best to support the children. An education at Frank Barnes is expensive and the School desperately needs funds to expand its 'sensory room'.

Founded ten years ago, Magic Bus is a development project which brings sport to over 3,500 children in Mumbai. The children benefit greatly from being taken by bus from the squalor of their immediate environment, to a mountain or sports pitch, a learning environment unparalleled in the child's life. Magic Bus is now seeking to expand its work across India, with the vision that sport is a means of creating social cohesion, is useful in developing emotional, physical, spiritual and social life skills and provides a source of fun and relaxation.

Guests are warmly invited for refreshments as follows:

House	Venue
Ashburnham	Ashburnham (6 Dean's Yard)
Busby's	Busby's
College	College
Dryden's	School
Grant's	Grant's
Hakluyt's	School
Liddell's	Liddell's
Milne's	Milne's (5a Dean's Yard)
Purcell's	Purcell's (5 Barton Street)
Rigaud's	Rigaud's
Wren's	Lecture Room (first floor of Ashburnham House in Little Dean's Yard)

Anyone who is not linked to a particular House will be very welcome up School.

Printed by Barnard & Westwood Ltd 1 Chelsea Wharf, 15 Lots Road, London SW10 0QJ By Appointment to Her Majesty The Queen Printers and Bookbinders Printers to the Dean and Chapter of Westminster